

A BIZOTTSÁG 1001/2007/EK RENDELETE

(2007. augusztus 29.)

a 800/1999/EK és a 2090/2002/EK rendeletnek a mezőgazdasági termékekre vonatkozó export-visszatérítés terén végzett ellenőrzések tekintetében történő módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló, 2003. szeptember 29-i 1784/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 18. cikkére, valamint a mezőgazdasági termékek piacának közös szervezéséről szóló egyéb rendeletek vonatkozó rendelkezéseire,

tekintettel a visszatérítésben vagy egyéb támogatásban részesülő mezőgazdasági termékek kivitele során végzett ellenőrzésről szóló, 1990. február 12-i 386/90/EGK tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 6. cikkére,

mivel:

- (1) A mezőgazdasági termékek után járó export-visszatérítési rendszer alkalmazása közös részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1999. április 15-i 800/1999/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ előírja, hogy bizonyos okmányokkal kell igazolni, hogy a termékeket, amelyek után a visszatérítést igénylik, változatlan állapotban valóban a meghatározott harmadik országba importálták, amennyiben arra a harmadik országra a differenciált visszatérítés érvényes. Az igazolásra vonatkozó eljárást a Közösség pénzügyi érdekeinek védelme mellett célszerű egyszerűsíteni. A Bizottságnak és a tagállamoknak figyelemmel kell kísérnie az egyszerűsített eljárás alkalmazását, és visszaélés esetén meg kell tennie a megfelelő lépéseket.
- (2) A gyakorlatban, azon harmadik országok, amelyek esetében az egyes termékekre vonatkozó differenciált export-visszatérítés értéke az átlagnál alacsonyabb vagy nulla, rendszerint a Közösséghez közel találhatók, míg a Közösségtől távolabb eső országok esetében a visszatérítési szintekre általában magasabb, egységes értékek érvényesek. Az exportőröknek számos esetben nehézséget okoz a távolabbi országokba irányuló bevitel igazolásának beszerzése.
- (3) Az adott termék esetében „távoli visszatérítési zónaként” tekinthetők azok az országok, amelyek esetében maga-

sabb, egységes értékű visszatérítést állapítottak meg. A zónából ki kell azonban hagyni azon távoli országokat, amelyek esetében a visszatérítés differenciált része az átlagnál alacsonyabb vagy nulla. Azon országokat is ki kell zárni a zónából, amelyek, vagy amelynek ágazatai esetében fennáll a kereskedelem eltérülésének valós kockázata.

- (4) Amennyiben kiviteli nyilatkozat készül egy, a távoli visszatérítési zónában található ország vonatkozásában, és az export konténeres tengeri szállítással történik, a kereskedelmi konténerek kezelése, a fuvarokmányok és a viszonylag rugalmatlan szállítási módszer együttese kellő szintű biztosítékot jelent arra nézve, hogy a termékeket az adott harmadik országba importálják. Ilyen körülmények között a termékek távoli visszatérítési zónában található országba történő szállításának és a termékeknek a szóban forgó országban történő kirakodásának igazolásaként megfelel a rendeltetési hely szerinti ország kikötőjébe vagy a tengeri kijárat nélküli rendeltetési helyet kiszolgáló kikötőbe szülő fuvarokmány, valamint a kirakodási nyilatkozat együttese.
- (5) Amennyiben a konténerszállító kereskedelmi, számítógépes helymegállapító és nyomon követő rendszere megfelel az 1290/2005/EK tanácsi rendeletnek a kifizető ügynökségek és más testületek akkreditációja és az EMGA és az EMVA számláinak elszámolása tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2006. június 21-i 885/2006/EK bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ I. mellékletében meghatározott szervezeti biztonsági követelményeknek, és a fuvarokmányokban található információkkal megegyező adatokat közöl, a tagállamok határozhatnak úgy, hogy a papíralapú iratok helyett ezen információkat használja annak igazolására, hogy a szállítmány megérkezett a rendeltetési országba.
- (6) A 800/1999/EK rendelet 17. cikke 2 400 és 12 000 EUR-ra korlátozódó eltérést tesz lehetővé a Közösséggel határos vagy távoli rendeltetési helynek adható visszatérítés differenciált részére vonatkozóan. Indokoltnak tűnik egy, a távoli visszatérítési zónába irányuló konténeres tengeri szállításra vonatkozó új eltérés meghatározása, amelynek értelmében a fuvarokmány és a 16. cikk (2) bekezdésének a), b) vagy c) pontjában említett kirakodási nyilatkozatok egyike használható. Ilyen eltérés csak abban az esetben adható, ha a közölt adatok a távoli visszatérítési zónában található kikötőben történő kirakodásra vonatkoznak. Az ezen eltérések alapján benyújtott igazolások megbízhatóságának érdekében az eltérést visszavonható engedély formájában kell megadni.

⁽¹⁾ HL L 270., 2003.10.21., 78. o. A legutóbb a 735/2007/EK rendelettel (HL L 169., 2007.6.29., 6. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 42., 1990.2.16., 6. o. A 163/94/EK rendelettel (HL L 24., 1994.1.29., 2. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 102., 1999.4.17., 11. o. A legutóbb az 1913/2006/EK rendelettel (HL L 365., 2006.12.21., 52. o.) módosított rendelet.

⁽⁴⁾ HL L 171., 2006.6.23., 90. o.

- (7) A kicserélés kockázatának csökkentése érdekében valamennyi szállítóeszközt és csomagot vámrárral kell ellátni, kivéve ha a termékek azonosítása valamilyen egyéb módon is elvégezhető, a Közöségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet⁽¹⁾ 340a. és 357. cikkével összhangban. Ezt a követelményt a visszatérítésre jogosult mezőgazdasági termékek kivitele során végzett fizikai ellenőrzés tekintetében a 386/90/EGK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2002. november 26-i 2090/2002/EK bizottsági rendelet⁽²⁾ 7. cikkében állapították meg. Mivel e követelmény a kiviteli nyilatkozattal kapcsolatos alaki követelményeknek is részét képezni, jellegét tekintve pedig általános, ezért azt törölni kell a 2090/2002/EK rendeletről, és hasonló rendelkezést kell bevezetni a 800/1999/EK rendeletbe.
- (8) A kilépési vámhivatal számára a T5 ellenőrzőpéldányon fel kell tüntetni, hogy a számára bemutatott termékek esetében szükség van-e kicserélési ellenőrzésre a 2090/2002/EK rendelet 10. cikkével összhangban. Mivel a T5 ellenőrzőpéldányokat olyan termékek esetében is alkalmazzák, amelyeknél nem kell elvégezni kicserélési ellenőrzést, a T5 ellenőrzőpéldány 107-es rovatában fel kell tüntetni, hogy az exportált termékek jogosultak a visszatérítésre.
- (9) Következésképpen a 800/1999/EK és a 2090/2002/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.
- (10) E rendeletnek a rendeltetési helyre való megérkezés igazolásával kapcsolatos rendelkezései az e rendelet hatálybalépésétől kezdve benyújtott visszatérítési kérelmekre vonatkoznak. Mivel e rendelet célja, hogy a gazdasági szereplők és a tagállamok számára egyaránt egyszerűsítse a rendszert, lehetővé kell tenni, hogy az exportőr kérésére e rendeletet az ezen időpont előtt benyújtott visszatérítési kérelmek esetében is alkalmazzák, feltéve hogy nem járt le az igazolások benyújtásának határideje.
- (11) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban állnak a megfelelő irányítóbizottságok véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 800/1999/EK rendelet a következőképpen módosul:

- ⁽¹⁾ HL L 253., 1993.10.11., 1. o. A legutóbb a 214/2007/EK rendelettel (HL L 62., 2007.3.1., 6. o.) módosított rendelet.
- ⁽²⁾ HL L 322., 2002.11.27., 4. o. A legutóbb az 1847/2006/EK rendelettel (HL L 355., 2006.12.15., 21. o.) módosított rendelet.

1. A 2. cikk (1) bekezdése a következő ponttal egészül ki:

- „p) »távoli visszatérítési zóna« olyan rendeltetési helyeket jelöl, amelyek esetében egy bizonyos termékre a visszatérítés egységes, differenciált, nullától eltérő része vonatkozik, kivéve a termékre vonatkozóan a XI. mellékletben meghatározott, kizárt rendeltetési helyeket;
- q) »tengeri kijárat nélküli ország« olyan, saját kikötővel nem rendelkező harmadik országot jelent, amelyet egy másik harmadik ország kikötője szolgál ki.”

2. A 5. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

- „(8) Azokat az árukat, amelyekre export-visszatérítést igényelnek, a kiviteli vámhivatalnak kell vámrárral ellátnia, vagy a vámrár elhelyezésének a kiviteli vámhivatal felügyeletével kell megtörténnie. A 2454/93/EGK rendelet 340a. cikkét és 357. cikkének (2), (3) és (4) bekezdését megfelelően alkalmazni kell.”

3. A 8. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

- „Amennyiben visszatérítést igényelnek, a 107-es rovatban fel kell tüntetni a XII. mellékletben felsorolt megjegyzések egyikét.”

4. A 15. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

- „(1) A termékeket a kiviteli nyilatkozat elfogadásának napjától számított 12 hónapon belül

- a) változatlan állapotban importálni kell abba a harmadik országba vagy azon harmadik országok valamelyikébe, amelyre a visszatérítés vonatkozik; vagy

- b) változatlan állapotban ki kell rakodni abban a távoli visszatérítési zónában, amelyre a 17. cikk (1) bekezdésének b) pontjában és (2) bekezdésében meghatározott feltételekkel összhangban a visszatérítés vonatkozik.

E határidő azonban a 49. cikknek megfelelően meghosszabbítható.”

5. A 16. cikk a következőképpen módosul:

a) Az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A behozatali vámalkiságok elvégzésének megtörténtét az exportőr, választása szerint, a következő okmányok valamelyikével igazolja:

a) a vámokmány, illetve annak egy példánya vagy fénymásolata, vagy az illetékes vámhatóság által elektronikusan rögzített, azonos adatokat tartalmazó kinyomtatott példánya; a példány, a fénymásolat vagy a kinyomtatott dokumentum hitelesítését az alábbi szervek egyikének kell elvégezni:

i. az eredeti iratot záradékkal ellátó, vagy az abban található adatokkal megegyező információt elektronikusan rögzítő testület;

ii. az érintett harmadik ország hivatalos ügynöksége;

iii. egy tagállamnak az érintett harmadik országban található hivatalos ügynöksége;

iv. a visszatérítés kifizetéséért felelős ügynökség;

b) egy engedélyezett nemzetközi ellenőrzési és felügyeleti ügynökség (a továbbiakban: Ügynökség) által kiállított kirakodási és behozatali tanúsítvány, a VI. melléklet III. fejezetében meghatározott szabályokkal összhangban, a VII. mellékletben meghatározott minta alapján. A szóban forgó tanúsítványon szerepelnie kell a behozatali vámokmány dátumának és sorszámanak.

Az exportőr kérésére a kifizető ügynökség eltekinthet az első albekezdés a) pontjában említett hitelesítési követelménytől abban az esetben, ha a behozatali vámalkiságok elvégzéséről a harmadik ország illetékes hatóságai által vagy nevében elektronikusan rögzített adatok révén meggyőződhet.”

b) A (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(3) Az exportőrnek minden esetben be kell mutatnia azon fuvarokmány másolatát vagy fénymásolatát, amely a kiviteli nyilatkozatban szereplő termékek szállítására vonatkozik.

A konténeres tengeri szállítás esetében az exportőr kérésére egy tagállam elfogadhatja a fuvarokmányban szereplő

adatokkal megegyező információt, amennyiben azt a konténerek rendeltetési helyre szállításáért felelős harmadik fél információs rendszere hozta létre, feltéve hogy a harmadik fél ilyen műveletekre szakosodott, és hogy az információs rendszer biztonságát a tagállam jóváhagyta, mint a 885/2006/EK bizottsági rendelet (*) I. mellékletének 3.B. pontjában meghatározott és az adott időszakra vonatkozóan érvényes nemzetközileg elfogadott szabványok egyikében lefektetett követelményeknek megfelelően.

(*) HL L 171., 2006.6.23., 90. o.”

6. A 17. cikk helyébe a következő lép:

„17. cikk

(1) A tagállamok mentesíthetik az exportőröket a 16. cikkben előírt fuvarokmányokon vagy azoknak a 16. cikk (3) bekezdésében meghatározott elektronikus változatán kívüli, egyéb igazolások bemutatása alól, amennyiben a kiviteli nyilatkozat olyan visszatérítésre jogosít, amelynek

a) differenciált része nem haladja meg:

i. a 2 400 EUR-t, amennyiben a harmadik ország vagy rendeltetési terület a IV. mellékletben szerepel;

ii. a 12 000 EUR-t, amennyiben a harmadik ország vagy rendeltetési terület nem szerepel a IV. mellékletben; vagy

b) esetében a rendeltetési kikötő a termék vonatkozásában a távoli visszatérítési zónában található.

(2) Az (1) bekezdés b) pontjában szereplő mentesítés csak az alábbi feltételek teljesülése esetén érvényesek:

a) a termékeket konténerekben szállítják, és a kirakodási kikötőbe szállított konténerek szállítása tengeren történik;

b) a fuvarokmány rendeltetési helyként a kiviteli nyilatkozatban szereplő országot, vagy a kiviteli nyilatkozatban rendeltetési országgként említett, tengeri kijárat nélküli országba szállítandó termékek kirakodására rendszerint igénybe vett kikötőt jelöli meg;

c) a kirakodási igazolást a 16. cikk (2) bekezdésének a), b) vagy c) pontja alapján kell kibocsátani.

A konténeres tengeri szállítás esetében az exportőr kérésére egy tagállam elfogadhatja, hogy az első albekezdés c) pontjában említett kirakodási igazolást a kirakodási okmánnyal megegyező információ formájában nyújtásuk be, amennyiben azt a konténerek rendeltetési helyre szállításáért és a kirakodásért felelős harmadik fél információs rendszere hozta létre, feltéve hogy a harmadik fél ilyen műveletekre szakosodott, és hogy az információs rendszer biztonságát a tagállam jóváhagyta, mint a 885/2006/EK bizottsági rendelet I. mellékletének 3.B. pontjában meghatározott és az adott időszakra vonatkozóan érvényes nemzetközileg elfogadott szabványok egyikeben lefektetett követelményeknek megfelelően.

A kirakodási igazolást az exportőr az első albekezdés c) pontjával vagy a második albekezdéssel összhangban nyújthatja be annak igazolása nélkül, hogy megfelelő lépéseket tett volna a 16. cikk (1) bekezdésének a) vagy b) pontjában említett okmány megszerzésére.

(3) Az (1) bekezdés a) pontjában említett mentesítésekre való jogosultság automatikusan jár, kivéve a (4) bekezdés alkalmazása esetén.

Az (1) bekezdés b) pontjában említett mentesítésekre való jogosultságot három évre kell kibocsátani, írásbeli engedély formájában, a kivitelt megelőzően, az exportőr kérelme alapján. Az ilyen engedélyeket használó exportőröknek a kifizetési kérelmekben hivatkozniuk kell az engedély sorszáma.

(4) Amennyiben a tagállam szerint a termékeket, amelyek esetében az exportőr e cikk alapján mentesítést kér, a kiviteli nyilatkozatban említett országtól eltérő országba, vagy adott esetben a vonatkozó, a rögzített visszatérítés alapjául szolgáló, a távoli visszafizetési zónán kívül eső országba exportálták, vagy az exportőr a mentesítés kihasználása érdekében mesterségesen megosztott egy export műveletet, a tagállam azonnali hatállyal megfosztja a szóban forgó exportőrt az e cikk alapján nyújtható mentesítésre való jogosultságától.

Az érintett exportőr a visszavonás időpontjától számított két évig nem jogosult semmilyen további mentesítésre e cikk értelmében.

A jogosultság visszavonása esetén az exportőr nem jogosult az érintett termékekre járó export-visszatérítésre, és vissza kell fizetnie a visszatérítést, kivéve ha az exportőr a 16. cikk alapján meghatározott igazolást nyújt be az érintett termékekre vonatkozóan.

Emellett az export-visszatérítésekre való jogosultság nem jár azon termékekre, amelyekre a jogosultság visszavonását eredményező határozat időpontja után kiállított exportnyilatkozat vonatkozik, és a visszatérítést vissza kell fizetni, kivéve ha az exportőr a 16. cikk alapján meghatározott igazolást nyújt be az érintett termékekre vonatkozóan.”

7. A IV. melléklet címe helyébe az alábbi szöveg lép:

„IV. MELLÉKLET

A 17. cikk (1) bekezdése a) pontjának i. és ii. alpontjában említett harmadik országok és területek jegyzéke”

8. A rendelet az e rendelet mellékletében szereplő, XI. és XII. mellékletként megjelenő szöveggel egészül ki.

2. cikk

A 2090/2002/EK rendelet 7. cikkét el kell hagyni.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Az exportőrök kérésére az 1. cikk 1., 4., 5. és 6. pontja az e rendelet hatálybalépésének időpontja előtt benyújtott visszatérítési kérelmekre is vonatkozhat, amennyiben nem járt le a (2) bekezdésben, vagy megfelelő esetben a 800/1999/EK rendelet 49. cikkének (4) bekezdésében szereplő határidő.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. augusztus 29-én.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

„XI. MELLÉKLET

A visszatérítés szempontjából távoli zónából kizárt termékek és rendeltetési helyek

TERMÉKÁGAZAT – KIZÁRT RENDELTETÉSI HELY

Cukor (*)

Az alábbi KN-kóddal rendelkező cukor vagy cukortermékek: 1701 11 90, 1701 12 90, 1701 91 00, 1701 99 10, 1701 99 90, 1702 40 10, 1702 60 10, 1702 60 95, 1702 90 30, 1702 90 60, 1702 90 71, 1702 90 99, 2106 90 30, 2106 90 59 – Marokkó, Algéria, Törökország, Szíria, Libanon

Gabonafélék (*)

KN 1001 – Orosz Föderáció, Moldova, Ukrajna, Horvátország, Bosznia és Hercegovina, Albánia, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság, Törökország, Szíria, Libanon, Izrael, Egyiptom, Líbia, Tunézia, Algéria, Marokkó, Ceuta, Melilla.

KN 1003 – Minden rendeltetési hely

KN 1004 – Izland, Orosz Föderáció

Rizs (*)

KN 1006 – Minden rendeltetési hely

Tej- és tejtermékek (*)

Minden termék – Marokkó, Algéria

Az alábbi KN-kóddal rendelkező tej- és tejtermékek: 0401 30; 0402 21; 0402 29; 0402 91; 0402 99; 0403 90; 0404 90; 0405 10; 0405 20; 0405 90 – Kanada, Mexikó, Törökország, Szíria, Libanon

0406 – Szíria, Libanon, Mexikó

Marha- és borjúhús

Minden termék – Minden rendeltetési hely

Bor

Minden termék – a 883/2001/EK rendelet IV. mellékletében említett 3. és 4. zóna, Marokkó, Algéria

Baromfi

Baromfihús – Minden rendeltetési hely

Az alábbi KN-kóddal rendelkező naposcsibék: 0105 11 – Amerikai Egyesült Államok, Kanada, Mexikó

Tojás (*)

EVN 0407 00 30 9000 ERN kódú héjas tojás Japán, Oroszország, Kína, Tajvan,

Az alábbi EVN kóddal rendelkező tenyészttojások: 0407 00 11 9000; 0407 00 19 9000 – Amerikai Egyesült Államok, Kanada, Mexikó

(*) Az érintett terméket kevesebb mint 90 tömegszázalékban tartalmazó, az I. mellékletben nem szereplő áruktól eltérő formában.

XII. MELLÉKLET

A 8. cikkben említett megjegyzések

— <i>bolgárul:</i>	Регламент (ЕО) № 800/1999
— <i>spanyolul:</i>	Reglamento (CE) nº 800/1999
— <i>csehül:</i>	Nařízení (ES) č. 800/1999
— <i>dánul:</i>	Forordning (EF) nr. 800/1999
— <i>németül:</i>	Verordnung (EG) Nr. 800/1999
— <i>észtül:</i>	Määrus (EÜ) nr 800/1999
— <i>görögül:</i>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 800/1999
— <i>angolul:</i>	Regulation (EC) No 800/1999
— <i>franciául:</i>	Règlement (CE) nº 800/1999
— <i>olaszul:</i>	Regolamento (CE) n. 800/1999
— <i>lettül:</i>	Regula (EK) Nr. 800/1999
— <i>litvánul:</i>	Reglamentas (EB) Nr. 800/1999
— <i>magyarul:</i>	800/1999/EK rendelet
— <i>máltaiul:</i>	Regolament (KE) Nru 800/1999
— <i>hollandul:</i>	Verordening (EG) nr. 800/1999
— <i>lengyelül:</i>	Rozporządzenie (WE) nr 800/1999
— <i>portugálul:</i>	Regulamento (CE) n.º 800/1999
— <i>románul:</i>	Regulamentul (CE) nr. 800/1999
— <i>szlovákul:</i>	Nariadenie (ES) č. 800/1999
— <i>szlovénül:</i>	Uredba (ES) št. 800/1999
— <i>finnül:</i>	Asetus (EY) N:o 800/1999
— <i>svédül:</i>	Förordning (EG) nr 800/1999
